В прошлом году во время визита в Китайскую Народную Республику, Министр иностранных дел Российской Федерации ***Сергей Лавров*** сказал следующее: «Россия уделяет большое внимание всем инициативам, исходящим от ее стратегического союзника и хорошего друга…Основная задача проекта «Экономический пояс шелкового пути» - содействовать коллективному развитию обширного пространства, включающего в себя целый ряд регионов – от северо-западных провинций Китая, Центральной Азии, до Кавказа и Центральной и Восточной Европы».

Данная работа направлена на исследование текстов «Шелкового Пути» как отражение политических приоритетов проекта.

В настоящее время все активнее начинает выходить на первый план новая китайская инициатива «Один пояс, один путь». Она представляет собой один самых масштабных проектов последних лет, основная суть идеи этого проекта заключается в поиске взаимовыгодных отношений в стратегической перспективе. Также «Шелковый путь» будет выполнять задачу по сближению стран Евразийского региона.

**1. Общий анализ текстов «Шелкового Пути» российских и китайских СМИ**

Говоря о всех интернет публикациях, касаемых экономической инициативы “Один пояс, один путь”, давайте попробуем через призму лингвистики при помощи контент-анализа проанализировать тексты публикаций, какую смысловую нагрузку они несут.

“Россия и Китай— стратегические партнеры ... поддерживают двухсторонние инициативы“ С таких слов начинается почти каждая статья в интернете при вводе в поисковике всего 3-х слова “Россия, Китай, сотрудничество”. Но как же российские интернет-пользователи относятся к новой экономической инициативе Китая? При помощи российской поисковой системы “Яндекс” проведем небольшой контент-анализ, используя три ключевых слова: Россия, Китай, Шелковый Путь. Благодаря нашему анализу мы получили следующие результаты:

**Яндекс**

**Таблица 1**

|  |  |
| --- | --- |
| Ключевые слова | |
| Россия, Китай, Шелковый Путь | |
| Время | Кол-во ответов |
| 01.01.2013 - 01.01.2014 | 480 000 |
| 01.01.2014 - 01.01.2015 | 585 000 |
| 01.01.2015 - 01.11.2015 | 1 000 000 |

Конечно данный вид анализа не отражает первичную информацию, но даже основываясь на интернет-пользователях, можно хорошо разглядеть явную тенденцию возросшего интереса к данной теме.

В различных российских и китайских СМИ содержание публикаций в основном схожи и выражают заинтересованность к экономическому проекту, но при этом сохраняются и разногласия. Большое внимание уделяется политическим и экономическим приоритетам каждой страны, где строится все на взаимном уважении интересов каждого.

Многие специалисты пишут об интеграции в рамках ЕАЭС и “Шелкового Пути”, что она только прибавит головной боли США и странам Запада. Объединение стран вокруг инициативы “Один пояс, один путь” будет способствовать удовлетворению интересов всех стран и укреплению развивающих стран в роли “двигателей” мировой экономики. В статьях мы также часто встречаем, что проект “Шелковый путь” называют проявлением внешнеполитических амбиций Китая, причем некоторые бьют тревогу по поводу интересов безопасности России и возможной потери ею влияния на южных границах.

Взяв синтаксическую единицу за основу, мы проведем контент-анализ нескольких российских и китайских интернет-публикаций. Попытаемся на основе полученных данных сделать вывод о политических приоритетах каждой страны к данному проекту и к какому региону уделяется наибольшее внимание. Статьи взяты с таких источников как: Pravda.ru; news.china.com; и другие.

***2. Россия и Китай: Шелковый Путь***

“Новая российско-китайская инициатива прибавит головной боли США и странам Запада. Владимир Путин и Си Цзиньпин договорились о начале переговоров об интеграции в рамках ЕАЭС и «Шелкового пути»…”

Как уже было сказано выше, не все публикации носят явно положительный оттенок. Но несмотря на это, если брать во внимание только государственные СМИ, то здесь они всесторонне поддерживают китайскую инициативу. Во-первых, экономическая составляющая, выгодная для обеих стран. Один из примеров – это перспективые транспортные проекты, первый- это “Морской шелковый путь”, освоение Ледовитого океана, второй – это перевозка грузов в Европу по железной дороге через Казахстан, Оренбург, Казань, Москву, Петербург. Кроме сказанного, существует и политическая составляющая – которая имеет две стороны, одна - противостояние влиянию США, другая - распространение китайского влияние на Центральную Азию, что противоречит интересам России.

Далее приведены результаты контент-анализа:

Таблица 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Слово** | **Кол-во употреблений** | | | |
| 1 статья | 2 статья | 3 статья | 4 статья |
| Китай | 18 | 13 | 13 | 38 |
| Россия | 29 | 8 | 19 | 22 |
| США | 2 | 2 | 14 | 1 |
| амбиция | 2 | 2 | 1 | 1 |
| инициатива | 2 | 1 | 3 | 2 |
| шелковый | 15 | 18 | 9 | 11 |
| экономика/экономический | 18 | 33 | 11 | 36 |
| развитие | 10 | 12 | 5 | 7 |
| сотрудничество | 5 | 8 | 1 | 13 |
| выгода/выгодный | 12 | 1 | 5 | 1 |
| регион/региональный | 5 | 16 | 3 | 26 |
| транзитный | 6 | 1 | - | - |
| Центральная Азия | 5 | 2 | - | 22 |
| ШОС | - | 5 | - | 1 |
| магистраль | 2 | 6 | - | - |
| интеграция | - | 4 | 5 | 4 |
| стратегия/стратегический | 1 | 5 | 3 | 3 |
| инвестиции | 2 | 6 | 3 | 5 |

*1 ) Статья – «Россию и Китай свяжет новый шелковый путь»[[1]](#footnote-1)*

*2) Статья – «Экономический пояс Шелкового пути. План действий по строительству экономического пояса Шелкового пути»[[2]](#footnote-2)*

*3) Статья – «Россия-Китай: Шелковый путь в обход Запада»[[3]](#footnote-3)*

*4) Статья – «Новый Шелковый путь: стратегические интересы России и Китая»[[4]](#footnote-4)*

Согласно полученного результата сделаем следующую общую таблицу:

Таблица 3

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Россия | Китай | США |
| 19,5 | 20,5 | 4,76 |

В нашем исследовании было использовано 4 статьи из российского СМИ о китайской инициативе «Один пояс, один путь». Из таблицы 3 наблюдаем, что слово «Китай/китайский» преобладает, слово «Россия/российский» в интернет публикациях. Это означает что российские СМИ придают к сотрудничеству с Китаем большое значение. Также по результатам таблицы 1, заметна явная тенденция возросшего интереса к новому экономическому проекта Китая, особенно за последний год, цифра в двое больше предыдущего года (585000/1000000). Являясь неким подтверждением поворота России на восток, укрепления и развития отношений с азиатскими странами, особенно в условиях санкций Запада. Поэтому можно сделать вывод что взгляды России в отношении проекта «Шелковый Путь» коренным образом изменились за последний год. В российских статьях встречаем и упоминания и об «США», которые служат некой третьей стороной, благодаря которой Россия и Китай объединяются для реализации общих идей и интересов.

Давайте рассмотрим следующую общую таблицу, полученную по результатам таблицы 2:

Таблица 4

|  |  |
| --- | --- |
| Ключевое слово | Кол-во |
| Развитие | 8,5 |
| Регион/региональный | 12,5 |
| Центральная Азия | 7,25 |
| Сотрудничество | 6,75 |
| Экономика/экономический | 24,5 |

По результатам таблицы 4, экономическая составляющая во многом преобладает, подчеркивая экономический характер китайской инициативы. В текстах мы часто встречаем упоминания о Центральной Азии, следовательно российские специалисты придают этому региону важное значение. Здесь мы встречаем как совместное продвижение своих интересов в этом регионе, так и заторможение проникновения влияния Китая. Проект «Один пояс, один путь» прежде всего направлен на региональное сотрудничество, в тексте особый акцент делается на слове «Регион/региональный». Поднимаются прежде всего экономические вопросы развития региона.

Во многих китайских источниках пишут, что иностранные специалисты видят в экономическом проекте и «Большие амбиции». В 4-х статьях, попробуем провести количественный-анализ взяв за основу два слова «амбиция» и «инициатива». Эти два слова несут разных смысловое значение.

Ниже представлен полученный результат:

*Примечание: взята среднее количество слов, используемых в 4-х статьях*

Таблица 5

|  |  |
| --- | --- |
| Амбиция | Инициатива |
| 1,5 | 2 |

Из нашего исследования по 4-м статьям мы видим, что «инициатива» преобладает. Поэтому можем сделать вывод, что среди российских СМИ преобладает положительное отношение к проекту, то есть российские специалисты выражают заинтересованность России в данном проекте.

***3. Китай и Россия: «Шелковый путь» как площадка для развития***

«…часть конфигурации китайской дипломатии, взятой новым руководством нашей страны. Вне всякого сомнения, это в основном экономический проект, направленный на ускоренное развитие западных провинций Китая. Но я считаю, что он направлен скорее всего не на получение конкретных экономических или политических дивидендов, а на формирование между государствами региона тесных комплексных отношений в экономической, политической и гуманитарной областях…» - взято из интервью с Чжао Хуашеном, директором Центра по изучению России и Центральной Азии Фуданьского университета, Шанхай. [[5]](#footnote-5)

Китайская сторона, прежде всего, видит во взаимодействии Китая и России в рамках «Шелковый путь» как создание необходимой площадки для укрепления и развития отношений между двумя странами. Но, немаловажный факт, в китайских СМИ поднимается вопрос о том, что зарубежное СМИ не правильно трактует экономический проект, видят в нем только подоплеку.

Далее приведены результаты контент-анализа:

Таблица 6

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Слово** | **Кол-во употреблений** | | | |
| 1 статья | 2 статья | 3 статья |  |
| ﾖﾐｹú | 17 | 7 | 25 |  |
| ｶ砺�ｹ | 18 | 18 | 17 |  |
| ﾃﾀｹú | ｣ｭ | ｣ｭ | ｣ｭ |  |
| ｺﾏﾗ÷ | 17 | 7 | 23 |  |
| 经济 | 14 | 11 | 45 |  |
| 战ﾂﾔ | 6 | 6 | 9 |  |
| ｿ鄒ｳ | 1 | - | 2 |  |
| 发ﾕｹ | 9 | 18 | 2 |  |
| ﾅｷ亚 | 5 | 3 | 24 |  |
| ﾖﾐ亚 | ｣ｭ | ｣ｭ | 1 |  |
| ﾄﾜﾔｴ | 1 | ｣ｭ | 5 |  |
| ｵﾘﾇø | 2 | 6 | 5 |  |
| ﾆｽﾌｨ | 4 | ｣ｭ | 1 |  |
| ｽｨ设 | 11 | 5 | 8 |  |
| ﾍｶ资 | 7 | 1 | 2 |  |

*1 ) Статья – «ﾆﾀﾂﾛ｣ｺ“ﾒｻｴｻﾂｷ”ｽｨﾉ雉ﾉﾖﾐｶ昞｢ﾕｹﾐﾂﾆｽﾌｨ»[[6]](#footnote-6)*

*2) Статья – «ﾗﾛﾊｺｶ曺ﾞﾋｹﾗｨｼﾒｿｴｺﾃ“ﾒｻｴｻﾂｷ”ﾇｰｾｰ»[[7]](#footnote-7)*

*3) Статья – «ﾒｻｴｻﾂｷ”ﾈ郤ﾎｶﾔｽﾓｶí“ﾅｷﾑﾇｾｭｼﾃﾁｪﾃﾋ»[[8]](#footnote-8)*

Подытожим полученный результат:

Таблица 7

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Китай | Россия | США |
| 16,3 | 17,6 | - |

В данном случае мы получили обратный результат в отличии российских СМИ. Слово «Россия» преобладает в 3-х взятых нами статьях. Китай уделяет большое внимание сотрудничеству с Россией, но при этом отмечает, что существуют недопонимая в интерпретации экономического проекта. Про Америку здесь упоминаний нет, в отличии от России, которая на этом делает акцент, как противопоставление ее влиянию.

Приведем следующую таблицу, основанную на результатах таблицы 6:

Таблица 8

|  |  |
| --- | --- |
| Ключевое слово | Кол-во повторений |
| ｺﾏﾗчсотрудничество | 15 |
| 经济экономика/экономический | 23 |
| 战ﾂﾔстратегия | 7 |
| 发ﾕｹразвитие | 9,6 |
| ｵﾘﾇшрегион/региональный | 4,3 |
| ｽｨ设создание/построение | 8 |
| ﾍｶ资инвестиции | 3,3 |

Как и в первом случае с российскими статьями, мы наблюдаем явно экономический характер, в тексте используются много повторений со словом «экономика». Присутствует и «региональный» аспект проекта, развитие региональной экономической кооперации – лейтмотив политики Китая в отношении всех регионов, в первую очередь в отношении своих соседей. Китайские специалисты подчеркивают важность данного проекта для сотрудничества Китая и России, в качестве стратегического направления развития.

В нашей работе отражены основные моменты сотрудничества Китая и России в рамках «Шелковый путь». Используя контент-анализ российских и китайских интернет-публикаций, мы попытались понять ситуацию на данный момент с реализацией экономического проекта, взгляд со стороны России и Китая. В интернете существуют разные интерпретации «Один пояс, один путь», но на примере нескольких статей мы убедились, что тенденция в отношении проекта со стороны России коренным образом меняется. Связанно ли это с санкциями Запада или нет, Россия и Китай начинают двигаться в верном направлении, при помощи экономического проекта «Один пояс, один путь» создавая площадку для укрепления и развития дальнейших двухсторонних отношений. Китай и Россия должны выстраивать двусторонний диалог на долгосрочную стратегическую перспективу. Сотрудничество – наилучший из форматов для обеспечения интересов обеих сторон, а конкуренция с прицелом на вытеснение соперника нанесет ущерб и той, и другой. В интересах обеих стран – иметь дружественного соседа, стабильный регион и надежного и доброжелательного соседа и близкого экономического партнера. Пекину и Москве нужно объединить усилия и обеспечить в регионе стабильность, безопасность и процветание. И это отвечает интересам обоих государств.

1. Ссылка: http://www.pravda.ru/economics/rules/globalcooperation/02-05-2014/1206269-china-0/ [↑](#footnote-ref-1)
2. Ссылка: http://fb.ru/article/183202/ekonomicheskiy-poyas-shelkovogo-puti-plan-deystviy-po-stroitelstvu-ekonomicheskogo-poyasa-shelkovogo-puti [↑](#footnote-ref-2)
3. Ссылка: http://politrussia.com/world/shelkovyy-eaes-735/ [↑](#footnote-ref-3)
4. Ссылка: http://russiancouncil.ru/inner/?id\_4=2883#top-content [↑](#footnote-ref-4)
5. Примечание: интервью взято с российских сайтов (на русском языке)

   ссылка: http://russiancouncil.ru/inner/?id\_4=2883#top-content [↑](#footnote-ref-5)
6. Ссылка: http://news.china.com/2015lh/tx/11170080/20150312/19375476.html [↑](#footnote-ref-6)
7. Ссылка: http://news.xinhuanet.com/2015-06/24/c\_1115708831.htm [↑](#footnote-ref-7)
8. Ссылка: http://www.yicai.com/news/2015/05/4615864.html [↑](#footnote-ref-8)